

# GUIA PRÁTICO

## PEDIDO DE PENSÃO COM APLICAÇÃO DE INSTRUMENTOS INTERNACIONAIS – INVALIDEZ, VELHICE E MORTE

INSTITUTO DA SEGURANÇA SOCIAL, I.P



## **FICHA TÉCNICA**

### **TÍTULO**

Guia Prático – Pedido de Pensão com Aplicação de Instrumentos Internacionais – Invalidez, Velhice e Morte (7019 – v4.08)

### **PROPRIEDADE**

Instituto da Segurança Social, I.P.

### **AUTOR**

Centro Nacional de Pensões

### **PAGINAÇÃO**

Departamento de Comunicação e Gestão do Cliente

### **CONTACTOS**

Linha Segurança Social: 300 502 502, dias úteis das 9h00 às 17h00.

Site: [www.seg-social.pt](http://www.seg-social.pt), consulte a Segurança Social Direta.

### **DATA DE PUBLICAÇÃO**

15 de maio de 2015

## ÍNDICE

A – O que é? .....	4
B1 – Quem tem direito? .....	4
B2 – Quais as condições necessárias para ter acesso às pensões do(s) país(es) para onde contribuiu e que tenham acordo internacional com Portugal? .....	5
B3 – Quais as condições necessárias para ter acesso a uma pensão portuguesa com o período de seguro ou de residência do estrangeiro? .....	5
Condições gerais necessárias para ter acesso a uma pensão portuguesa .....	5
Se for um pedido de pensão de velhice .....	6
Totalização de períodos de seguro para cálculo de pensão (períodos de seguro “relevantes para taxa de formação de pensão”).....	6
Se for um pedido de pensão de velhice antecipada portuguesa por flexibilização da idade de reforma - 6	
Se um trabalhador estiver legalmente impedido pelas leis do país de residência de exercer uma atividade profissional depois dos 65 anos, também se poderá reformar no sistema português aos 65 anos? .....	7
Se for um pedido por Invalidez .....	7
Se for um pedido de pensão unificada.....	7
Se for um pedido de pensão antecipada por desemprego de longa duração .....	8
Se for um pedido de prestações por morte .....	8
B4 – Qual a relação da pensão do estrangeiro com outras que já recebo ou posso vir a receber? .....	8
Não pode acumular com .....	8
Pode acumular com .....	8
C – Como posso aderir? C1 – Que formulários e documentos tenho de entregar? .....	9
Formulários .....	9
Documentos necessários .....	9
Onde se pede?.....	9
Quando se pode pedir?.....	10
C2 – Quando é que me dão uma resposta? .....	10
D – Como funciona esta prestação? D1 – Quanto e quando vou receber?.....	10
Quanto se recebe?.....	10
Se receber a pensão do estrangeiro .....	10
Se pedir a Pensão antecipada por velhice a partir dos 60 anos de idade por flexibilização da idade de reforma, com o número de anos com contribuições no estrangeiro .....	11
Como se calcula o valor da pensão portuguesa no caso de totalização de períodos de seguro? ---	12
A partir de quando se tem direito a receber? .....	12
D2 – Como posso receber? .....	13
D3 – Quais as minhas obrigações? .....	13
D4 – Por que razões termina? .....	13
E – Outra Informação. E1 – Legislação Aplicável.....	13
E2 – Glossário .....	17
Perguntas frequentes - ATUALIZADO .....	18

## A – O que é?

É o pedido de pensão apresentado junto do(s) país(es) onde foi exercida atividade profissional e que Portugal se encontra vinculado internacionalmente, em matéria de Segurança Social. As instituições competentes em matéria de Segurança Social desses países verificam o eventual direito a uma pensão.

### Quais os países que têm ligações com Portugal em matéria de Segurança Social?

- **Os Estados-Membros da União Europeia** que são: Alemanha, Áustria, Bélgica, Bulgária, Chipre, Croácia, Dinamarca, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Estónia, Finlândia, França, Grécia, Holanda, Hungria, Irlanda, Itália, Letónia, Lituânia, Luxemburgo, Malta, Polónia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Roménia e Suécia;
- Os países do **Espaço Económico Europeu (EEE)** que não integram a União Europeia, Islândia, Liechtenstein e Noruega;
- A **Suíça**, no âmbito do **Acordo sobre livre circulação de pessoas celebrado entre a Comunidade Europeia e os seus Estados-Membros e a Confederação Suíça**;
- A Turquia, no âmbito da **Convenção Europeia de Segurança Social do Conselho da Europa**, apenas para as matérias de legislação aplicável e pensões;
- Andorra, Argentina, Austrália, Brasil, Cabo Verde, Canadá, Província do Quebeque, Chile, Estados Unidos da América, Marrocos, Moldova, Reino Unido em relação às Ilhas do Canal (Jersey, Guernsey, Alderney, Herm, Jethou e Man), Tunísia, Ucrânia, Uruguai e Venezuela, no âmbito de **Acordos/Convenções Bilaterais**.

## B1 – Quem tem direito?

### Quem tem direito a pedir a pensão do estrangeiro?

- Trabalhadores que estão ou estiveram sujeitos às legislações de uma ou das duas partes;
- Seus familiares e sobreviventes;
- Apátridas e refugiados residentes nos países que assim o prevejam;
- Nacionais de terceiros Estados que tenham residência legal num Estado-Membro, com exceção da Dinamarca, da Suíça e dos países do Espaço Económico Europeu (EEE) que não integram a União Europeia.

## **B2 – Quais as condições necessárias para ter acesso às pensões do(s) país(es) para onde contribuiu e que tenham acordo internacional com Portugal?**

Depende do que estiver estabelecido na legislação de cada país.

Ao apresentar o requerimento de pensão no país de residência, esse pedido é válido para todos os países onde exerceu atividade profissional, exceto se pedir para adiar esse pedido (esta exceção não se aplica na invalidez, nem nos pedidos de prestações por morte).

## **B3 – Quais as condições necessárias para ter acesso a uma pensão portuguesa com o período de seguro ou de residência do estrangeiro?**

Condições gerais necessárias para ter acesso a uma pensão portuguesa

Se for um pedido de pensão de velhice

Para os beneficiários com carreira de seguro no estrangeiro, UE, nos países do EEE (Espaço Económico Europeu) que não integram a UE, a Suíça, Argentina e Uruguai

Totalização de períodos de seguro para cálculo de pensão (períodos de seguro “relevantes para taxa de formação de pensão”)

Se for um pedido de pensão de velhice antecipada portuguesa por flexibilização da idade de reforma

Se um trabalhador estiver legalmente impedido pelas leis do país de residência de exercer uma atividade profissional depois dos 65 anos, também se poderá reformar no sistema português aos 65 anos

Se for um pedido de pensão por Invalidez

Se for um pedido de pensão unificada

Se for um pedido de pensão antecipada por desemprego de longa duração

Se for um pedido de prestações por morte

### **Condições gerais necessárias para ter acesso a uma pensão portuguesa**

Ter períodos de seguro ou de residência nos países pertencentes à União Europeia, nos países do EEE (Espaço Económico Europeu) que não integram a UE, a Suíça e nos países com Acordos Internacionais de Segurança Social com Portugal.

Cumprir o prazo de garantia legalmente exigido pela Segurança Social Portuguesa. O prazo de garantia pode ser preenchido com recurso à totalização de períodos contributivos verificados no estrangeiro de forma a ficar cumprido o prazo de garantia exigido.

Ter **12 meses até 31/12/1993** ou **120 dias a partir de 01/01/1994** de contribuições em Portugal e totalizando-se o período de seguro português com o período de seguro ou de

residência do estrangeiro, fique cumprido o prazo de garantia exigido pela legislação portuguesa, para lhe ser atribuída uma pensão.

#### **Se for um pedido de pensão de velhice**

A idade normal de acesso à Pensão de Velhice em 2014 e em 2015 é de 66 anos e deve ter no mínimo 15 anos de descontos.

#### **Para os beneficiários com carreira de seguro no estrangeiro, UE, nos países do EEE (Espaço Económico Europeu) que não integram a UE, a Suíça, Argentina e Uruguai:**

- 65 anos de idade, para os beneficiários legalmente impedidos de exercer a atividade que estiverem a exercer nos últimos cinco anos;
- 65 anos de idade, para os beneficiários com 43 anos de registo de remunerações “*relevantes para taxa de formação de pensão*”, (pode ser com totalização de períodos);
- 65 anos e 4 meses de idade, para os beneficiários com 42 anos de registo de remunerações “*relevantes para taxa de formação de pensão*” (pode ser com totalização de períodos);
- 65 anos e 8 meses de idade, para os beneficiários com 41 anos de registo de remunerações “*relevantes para taxa de formação de pensão*” (pode ser com totalização de períodos).

#### **Totalização de períodos de seguro para cálculo de pensão (períodos de seguro “relevantes para taxa de formação de pensão”)**

A idade normal de acesso à pensão é reduzida em 4 meses por cada ano civil que exceda os 40 com registo de remunerações relevantes para taxa de formação aos 65 anos e são relevantes todos os períodos de seguro (de registo de remunerações, contributivos, de quotizações, ou de equivalências) que possam ser considerados para o cálculo duma pensão, ainda que por totalização. É o caso dos períodos de seguro de países abrangidos pelos regulamentos comunitários, da convenção com a Argentina e acordo com o Uruguai.

#### **Se for um pedido de pensão de velhice antecipada portuguesa por flexibilização da idade de reforma**

Ter completado 40 anos com contribuições e idade igual ou superior a 60 anos de idade.

Contudo, apenas são relevantes para o preenchimento dos 40 anos com descontos aos 60 anos de idade ou superior, os períodos de seguro ou de residência cumpridos ao abrigo dos Regulamentos Comunitários, e convenções bilaterais com a Argentina e Acordo Administrativo com o Uruguai.

**Se um trabalhador estiver legalmente impedido pelas leis do país de residência de exercer uma atividade profissional depois dos 65 anos, também se poderá reformar no sistema português aos 65 anos?**

Os factos ou acontecimentos verificados noutro Estado-Membro devem ser tidos em conta para preenchimento das condições estabelecidas na legislação portuguesa, aplicando os critérios nela previstos para a atribuição de uma pensão portuguesa.

**Se for um pedido por Invalidez**

Possuir 5 anos de descontos, no caso de pensão de invalidez relativa, e 3 anos no caso de pensão de invalidez absoluta e ter sido reconhecida, respetivamente, a incapacidade permanente para o exercício da sua profissão, ou a incapacidade permanente e definitiva para toda e qualquer profissão.

A avaliação da incapacidade pelos países estrangeiros é feita através do relatório médico e outros exames que completem e explicam a doença.

Entre **Portugal e Luxemburgo**: existe o reconhecimento mútuo das decisões tomadas, se Portugal considerar que o beneficiário está inválido Luxemburgo também o irá considerar e vice-versa. Só se aplica nas situações de invalidez relativa, uma vez que, na data em que o Acordo foi assinado (10 de março de 1997), não se encontrava previsto na legislação portuguesa a situação de invalidez absoluta, nem a de invalidez especial. (Anexo II do Regulamento (CE) n.º 883/2004).

Entre **Portugal e Argentina**: só atribui invalidez o país onde o beneficiário reside e o cálculo da pensão é sempre totalizado, mesmo que tenha prazo de garantia no país que atribui.

Entre **Portugal e Uruguai**: o cálculo de pensão de invalidez é sempre totalizado com período contributivo, mesmo que tenha prazo de garantia no país que atribui.

**Se for um pedido de pensão unificada**

**(totalização dos períodos de pagamentos de contribuições e de quotizações para o regime de Segurança Social e para a Caixa Geral de Aposentações).**

Ter no mínimo 60 meses para um dos regimes para onde contribuiu e possuir os anos necessários com contribuições (prazo de garantia) para lhe ser atribuída a pensão que requerer. O prazo de garantia exigido pela Segurança Social Portuguesa pode ser cumprido por totalização com os anos que contribuiu no estrangeiro.

Os períodos de seguro cumpridos em países da UE, nos países do EEE (Espaço Económico Europeu) que não integram a UE, mas abrangidos pelos Regulamentos Comunitários, e a

Suíça, totalizam para efeitos da pensão unificada, quer para abertura do direito à pensão, quer para o respetivo cálculo.

Desde 1 de maio de 2013 que o Acordo sobre Segurança Social ou Seguridade Social, entre a República Portuguesa e República Federativa do Brasil, se aplica aos regimes especiais dos funcionários públicos, havendo lugar à aplicação do regime de pensão unificada para efeitos de abertura de direito à pensão.

#### **Se for um pedido de pensão antecipada por desemprego de longa duração**

Caso tenha esgotado o desemprego num país com acordo internacional de Segurança Social, pertencente à UE, do EEE que não integram a União Europeia, mas abrangidos pelos Regulamentos Comunitários, e a Suíça, o direito a uma pensão portuguesa antecipada por desemprego é averiguado como se tivesse esgotado o desemprego em Portugal (ver as condições de atribuição no Guia Prático – Pensão de Velhice).

#### **Se for um pedido de prestações por morte**

Para efeitos de atribuição da pensão de sobrevivência terá que possuir 36 meses de descontos.

No que concerne ao subsídio por morte, apenas é necessário ser beneficiário do sistema de segurança social português.

### **B4 – Qual a relação da pensão do estrangeiro com outras que já recebo ou posso vir a receber?**

Não pode acumular com

Pode acumular com

#### **Não pode acumular com**

- Subsídio de doença.
- Subsídio de desemprego.

#### **Pode acumular com**

- Pensões de Invalidez, velhice e morte.
- Rendimentos de trabalho.
- Complemento de pensão por cônjuge a cargo (se o pensionista tiver o cônjuge a cargo e a sua pensão for anterior a 1 de janeiro de 1994).
- Complemento por dependência (para os pensionistas que precisam da assistência de outra pessoa para satisfazer as necessidades básicas do dia a dia).
- Complemento solidário para idosos.

## **C – Como posso aderir? C1 – Que formulários e documentos tenho de entregar?**

Formulários

Documentos necessários

Onde se pede?

Quando se pode pedir?

### **Formulários**

- RP 5068-DGSS – Requerimento de pensão de velhice (modelo anterior CNP-09-V01-2013).
- RP 5072-DGSS – Requerimento de pensão de invalidez (modelo anterior CNP-10-V01-2013).
- RP 5071-DGSS - Declaração - pedido de pensão de invalidez ou velhice à instituição estrangeira competente (modelo anterior CNP-07-V01-2013 - Questionário)
- RP 5081- DGSS - Declaração - Carreira do segurado / segurado falecido (modelo anterior CNP-07/A-V01-2013 – Anexo ao modelo 07)
- RP 5075-DGSS – Requerimento de prestações por morte (modelo anterior CNP-02-V01-2013).
- RP 5077-DGSS - Declaração – pedido de pensão de sobrevivência à instituição estrangeira competente (modelo anterior CNP-08-V01-2013 – Questionário)
- RP 5080-DGSS – Declaração de titularidade de outras pensões (pensionistas de velhice e invalidez) – (modelo anterior CNP-32-V01-2013)
- CNP-15-V01-2013 – Requerimento de Pensão do estrangeiro/Pensão de reversão/retificação de Pensão.

No menu “**Documentos e Formulários**”, selecionar “**Formulários**” e no campo pesquisa inserir o nome/designação (completo ou parte) do formulário ou do modelo.

### **Documentos necessários**

- Fotocópia do Cartão da Segurança Social do estrangeiro.
- Fotocópias dos Documentos de trabalho efetuado no estrangeiro.

### **Onde se pede?**

Se viver no estrangeiro, pode apresentar o seu pedido na Internet, em [www.seg-social.pt](http://www.seg-social.pt), no serviço Segurança Social Direta (só para as pensões de velhice ou nas instituições internacionais previstas para o efeito).

Se viver em Portugal nos serviços de atendimento do Centro Distrital de Segurança Social da zona onde mora ou no Centro Nacional de Pensões ou na Internet, em [www.seg-social.pt](http://www.seg-social.pt), no serviço Segurança Social Direta (só para as pensões de velhice).

Deve apresentar um requerimento junto da instituição competente de seguro de pensões do país onde reside ou junto da instituição do país a cuja legislação esteve sujeito em último lugar, referindo todos os países onde exerceu atividade profissional.

### **Quando se pode pedir?**

Quando faltarem 3 meses ou menos para a data em que quer começar a receber a pensão.

## **C2 – Quando é que me dão uma resposta?**

Em média 50 dias para enviar o pedido ao país estrangeiro.

## **D – Como funciona esta prestação? D1 – Quanto e quando vou receber?**

Quanto se recebe?

Se receber a pensão do estrangeiro.

Se pedir a Pensão antecipada por velhice a partir dos 60 anos de idade por flexibilização da idade de reforma, com o número de anos com contribuições no estrangeiro

Como se calcula o valor da pensão portuguesa no caso de totalização de períodos de seguro?

A partir de quando se tem direito a receber?

### **Quanto se recebe?**

O valor da pensão no(s) país(es), onde exerceu atividade profissional, depende do que se encontra disposto na legislação desse país.

#### **Se receber a pensão do estrangeiro**

A Segurança Social Portuguesa assegura a pensão mínima nacional, por velhice na idade da reforma, por invalidez ou com motivos impeditivos de exercerem atividade profissional.

A pensão mínima é assegurada nas situações anteriormente referidas, mas se existir pensão do estrangeiro, o montante da pensão mínima é assegurado em conjunto com a pensão do estrangeiro.

Se em conjunto com o valor da pensão do estrangeiro não se atingir o valor mínimo estipulado para a carreira contributiva que apresenta em Portugal, adiciona-se um complemento social, com exceção das pensões requeridas por flexibilização da idade de reforma (regime suspenso) e das antecipadas por desemprego que não se asseguram pensões mínimas.

No caso de vir a receber uma pensão de sobrevivência, são garantidas as percentagens de cálculo estabelecidas por lei, que determinam o valor da pensão.

**Para os beneficiários com o prazo de garantia preenchido por totalização e pensões atribuídas depois de 01/06/2007, a pensão mínima a garantir é proporcionalizada**

Se for necessário totalizar com os anos do estrangeiro para lhe garantir o direito a uma pensão portuguesa, o valor mínimo de pensão a garantir é reduzido consoante o número de anos que contribuiu para a Segurança Social Portuguesa, em relação ao número de anos que é legalmente exigido.

As prestações são liquidadas por todos os regimes de Segurança Social em conformidade com as legislações dos países em causa, que atribuíram pensão ao beneficiário com base no conjunto dos períodos de seguro ou de residência e equivalentes, cumpridos pelo interessado.

**Se pedir a Pensão antecipada por velhice a partir dos 60 anos de idade por flexibilização da idade de reforma, com o número de anos com contribuições no estrangeiro**

O valor da pensão portuguesa é o que resulta dos descontos que fez para a Segurança Social Portuguesa e da aplicação de um fator de redução de 0,5%, por cada mês de antecipação até aos 66 anos de idade, não se garantindo um valor mínimo de pensão.

As prestações são liquidadas por todos os regimes de Segurança Social em conformidade com as legislações dos países em causa, que atribuíram pensão ao beneficiário com base no conjunto dos períodos de seguro ou de residência e equivalentes, cumpridos pelo interessado.

A totalização com o tempo do estrangeiro poderá beneficiá-lo em termos de eventual diminuição do fator de redução aplicável à pensão antecipada, em relação aos 66 anos de idade, reduzindo-lhe 4 meses por cada ano de carreira contributiva que exceda os 40 anos de contribuições em idade igual ou superior a 60 anos.

### **Como se calcula o valor da pensão portuguesa no caso de totalização de períodos de seguro?**

As pensões são calculadas de acordo com as regras de cálculo previstas na legislação portuguesa e nos Acordos internacionais.

Se trabalhou em países da União Europeia, do EEE que não pertencem à UE, **abrangidos pelos Regulamentos Comunitários e na Suíça**, a fórmula de cálculo da pensão refere-se ao montante da pensão teórica (PT), que é a que resulta do salário médio e a duração total da carreira de seguro cumprida em Portugal (N 1) e noutros Estados Membros (N 2).

A pensão teórica encontrada é reduzida em função da duração da carreira de seguro em Portugal e da duração total da carreira de seguro:

$$\text{Pensão devida} = \frac{\text{Pensão teórica} \times \text{N 1}}{\text{N 1} + \text{N 2}}$$

Se trabalhou em países que não pertencem à União Europeia, que têm **Convenções Bilaterais com a Segurança Social Portuguesa**, o cálculo das prestações é efetuado com os anos com descontos portugueses, mas, para efeito de abertura de direito a uma pensão consideramos o número de anos com contribuições no estrangeiro, mas regra geral esses anos não entram para cálculo nem para taxa de formação.

### **Fórmula do cálculo para prestações por invalidez, velhice e sobrevivência:**

- Carreira de seguro em Portugal com densidade contributiva (N1)
- Números de anos para prazo de garantia (N)

$$\text{Pensão devida} = \frac{\text{Pensão teórica} \times \text{N 1}}{\text{N}}$$

Só haverá recurso à totalização com o período contributivo dos países com acordos internacionais, caso o beneficiário não tenha o prazo de garantia necessário para lhe garantir o direito a uma pensão portuguesa só com o período contributivo constituído em Portugal.

**Exceções:** se tiver período de seguro na Argentina ou no Uruguai, é efetuada sempre a totalização dos anos de período de seguro no estrangeiro para lhe ser atribuída uma pensão, esses anos do estrangeiro vão ser considerados no cálculo da pensão portuguesa.

### **A partir de quando se tem direito a receber?**

A pensão portuguesa e do estrangeiro são devidas em regra, a partir da data de entrada do requerimento ou da data que escolher, desde que não anterior àquela.

## D2 – Como posso receber?

- Transferência bancária ou por carta-cheque.
- Vale de correio (só para residentes em Portugal).

## D3 – Quais as minhas obrigações?

- Comunicar todas as situações que possam afetar o seu direito à pensão, alterar o seu valor ou levar à interrupção do pagamento, nomeadamente a atribuição de uma pensão por parte do regime estrangeiro.
- Manter a morada completa atualizada.

## D4 – Por que razões termina?

### O pagamento da pensão do estrangeiro é interrompido:

Em caso de cessação das condições de atribuição.

## E – Outra Informação. E1 – Legislação Aplicável

No menu **Documentos e Formulários**, selecionar **Legislação** e no campo pesquisa inserir o **número/ano** do diploma.

### Estados-Membros pertencentes à União Europeia, Suíça e países do Espaço Económico Europeu que não integram a UE:

- Regulamento (UE) n.º 465/2012, de 22 de maio do Parlamento Europeu e do Conselho, que altera o Regulamento (CE) n.º 883/2004 e o Regulamento (CE) n.º 987/2009;
- Regulamento (UE) n.º 1224/2012, de 18 de dezembro, da Comissão, que altera o Regulamento (CE) n.º 883/2004 e o Regulamento (CE) n.º 987/2009;
- Regulamento (UE) n.º 1244/2010, de 9 de dezembro, da Comissão, que altera o Regulamento (CE) n.º 883/2004 e o Regulamento (CE) n.º 987/2009;
- Regulamento (UE) n.º 1231/2010, 24 de novembro, do Parlamento Europeu do Conselho, que torna extensivo o Regulamento (CE) n.º 883/2004 e o Regulamento (CE) n.º 987/2009, aos nacionais de países terceiros que ainda não sejam abrangidos por estes por razões exclusivas de nacionalidade (não se aplica à Dinamarca, à Suíça e aos países do EEE (Espaço Económico Europeu) que não integram a EU,

relativamente ao Reino Unido continua a aplicar-se o Regulamento (CE) n.º 859/2003, 14 de maio);

- Regulamento (CE) n.º 988/2009 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 16 de setembro de 2009, que altera o Regulamento Base (CE) n.º 883/2004;
- Regulamento de Aplicação (CE) n.º 987/2009 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 16 de setembro de 2009;
- Regulamento Base (CE) n.º 883/2004 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 29 de abril de 2004.

### **Convenções Bilaterais**

#### **Andorra:**

- Aviso n.º 106-A/91, publicado no Diário da República I Série – A, 2.º suplemento, n.º 161, de 16 de julho de 1991;
- Decreto n.º 12/90, de 02 de maio, publicado no Diário da República I Série, n.º 100, de 02 de maio de 1990.

#### **Argentina:**

- Convenção sobre Segurança Social entre a República Portuguesa e a República Argentina, publicada no Diário da República I Série, n.º 66, de 03 de abril de 2009 (com efeitos desde 1 de novembro de 2014).

#### **Austrália:**

- Acordo Administrativo assinado em 15 de julho de 2003, Aviso n.º 228/2003, publicado no Diário da República I Série – A, n.º 280, de 04 de dezembro 2003;
- Aviso n.º 1/2003, publicado no Diário Da República I Série, n.º 5, de 07 de janeiro de 2003;
- Decreto n.º 11/2002, de 13 de abril, publicado no Diário da República I Série – A, n.º 87, de 13 de abril de 2002.

#### **Brasil:**

- Adicional que altera o Acordo sobre Segurança Social ou Seguridade Social entre a República Portuguesa e a República Federativa do Brasil e respectivo Ajuste Administrativo, publicado no Diário da República I série, n.º. 123, de 28 de junho de 2013;
- Aviso n.º 82/95, publicado no Diário da República I Série, n.º 97, de 26 de abril de 1995;
- Decreto do Presidente da República n.º 67/94, de 27 de agosto, que ratifica o Acordo de Segurança Social ou Seguridade Social e Ajuste Administrativo assinado em 07 de maio de 1991, publicado no Diário da República I Serie-A, n.º 198, de 27 de agosto de 1994 ;

- Resolução da Assembleia da República n.º54/94, publicada no Diário da República I Série-A, n.º 198, de 27 de agosto de 1994.

#### **Cabo Verde:**

- Aviso n.º 379/2007, publicado no Diário da República I Série, n.º 223, de 20 de novembro de 2007;
- Decreto n.º 2/2005 de 04 de fevereiro, publicado no Diário da República I Série – A, n.º 25, de 04 de fevereiro 2005;
- Decreto n.º 45/85 de 06 de novembro, publicado no Diário da República I Série – A, n.º 255, de 06 de novembro de 2005.

#### **Canadá:**

- Decreto n.º 34/81 de 05 de março, publicado no Diário da República I Série, n.º 53, de 05 de março de 1981;
- Arranjo Administrativo assinado em 15 de dezembro de 1980, publicado no Diário da República I Série, n.º 34 de 10 de fevereiro de 1981.

#### **Chile:**

- Acordo Administrativo assinado em 25 de março de 1999, Decreto n.º 57/99, publicado no Diário da República I Série – B, n.º 291, de 16 de dezembro de 1999;
- Decreto n.º 34/99, de 01 de novembro, publicado no Diário da República I Série – A, n.º 204, de 1 de setembro de 1999.

#### **Província do Quebec**

- Decreto n.º 61/91, publicado no Diário da República I Série – A, n.º 280, de 5 dezembro de 1991;
- Ajuste Complementar assinado em 28 de março de 1990, Decreto n.º 61/91, publicado no Diário da República I Série – A, n.º 280, de 05 de dezembro de 1991;
- Acordo Administrativo assinado em 28 de março de 1990, Decreto n.º 61/91, publicado no Diário da República I Série – A, n.º 280, de 05 de dezembro de 1991;
- Ajuste Administrativo assinado em 20 de março de 1981, publicado no Diário da República I Série, n.º 218, de 22 de setembro de 1981;
- Arranjo Administrativo assinado em 20 de março de 1981, publicado no Diário da República I Série, n.º 218, de 22 de setembro 1981.

#### **EUA:**

- Acordo sobre Segurança Social (pensões) assinado em 30 de março de 1988, Decreto n.º 48/88, publicado no Diário da República I Série, n.º 299, de 28 de dezembro de 1988;

- Ajuste Acordo Administrativo assinado em 30/03/1988, Decreto n.º 47/88, publicado no Diário da República I Série, n.º 297, de 26 de dezembro de 1988.

**Marrocos:**

- Aviso n.º 127/2010, de 05 de julho, publicado no Diário da República I Série, n.º 137, de 16 de julho de 2010;
- Acordo Administrativo, publicado no Diário da República I Série, n.º 137, de 16 de julho de 2010;
- Decreto n.º 27/99, de 01 de outubro, publicado no Diário da República I Série – A, n.º 170, de 1 de outubro.

**Moldova:**

- Acordo Administrativo, publicado no Diário da República I Série, n.º 231, de 02 de dezembro de 2011;
- Aviso n.º 1/2011, de 31 de dezembro de 2010, publicado no Diário da República I Série, n.º 11, de 17 de janeiro de 2011;
- Decreto do Presidente da República n.º 93/2010, de 24 de setembro, publicado no Diário da República I Série, n.º 187, de 24 de setembro de 2010.

**Reino Unido (Ilhas do Canal):**

- Acordo Complementar ao Acordo para aplicação da Convenção, publicado no Diário da República I Série, n.º 172, de 27 de julho de 1988;
- Acordo por troca de notas entre os Governos de Portugal e do Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte, publicado no Diário da República I Série, n.º 244, de 23 de outubro de 1987;
- Aviso de 19 de julho de 1979, publicado no Diário da República I Série, n.º 188, de 16 de agosto de 1979;
- Decreto n.º 16/79, de 14 de fevereiro, publicado no Diário da República I Série, n.º 38, de 14 de fevereiro de 1979.

**Tunisia:**

- Acordo Administrativo assinado a 23 de março de 2010, publicado no Diário da República I Série, n.º 122, de 25 de junho de 2010, para efeitos da aplicação da Convenção de 09 de novembro de 2006;
- Aviso n.º 96/2010 de 16 de junho de 2010, publicado no Diário da República I Série, n.º 122, de 25 de junho de 2010;
- Aviso n.º 33/2009 de 08 de maio de 2009, publicado no Diário da República I Série, n.º 125, de 1 de julho de 2009;
- Resolução da Assembleia da República n.º 29/2009, publicado no Diário da República I Série, n.º 75, de 17 de abril de 2009.

**Turquia:**

- Protocolo à Convenção Europeia de Segurança Social, publicado no Diário da República I Série-A, n.º 213, de 14 de setembro de 2000;
- Decreto n.º 23/2000 de 14 de setembro, publicado no Diário da República I Série-A, n.º 213, de 14 de setembro de 2000.

**Ucrânia:**

- Acordo Administrativo, publicado no Diário da República I Série, n.º 108, de 4 de junho de 2010;
- Decreto n.º 8/2010 de 27 de abril, publicado no Diário da República I Série, n.º 81, de 27 de abril de 2010.

**Uruguai:**

- Acordo Administrativo, publicado no Diário da República I Série, n.º 148, de 1 de julho de 1987;
- Decreto do governo n.º 85/84, de 31 de dezembro, publicado no Diário da República I Série, n.º 301, de 31 de dezembro de 1984.

**Venezuela:**

- Decreto n.º 27/92 de 2 de junho, publicado no Diário da República I Série – A, n.º 127, de 2 de junho de 1992.

## **E2 – Glossário**

***Estado-Membro contratante***

País onde estão cumpridos os períodos de seguro ou de residência.

***Pensão estatutária***

É o montante a que o beneficiário tem direito, é o resultado da fórmula de cálculo que contempla o número de anos com contribuições e a remuneração de referência.

***Períodos de residência***

Os períodos definidos ou considerados como tais pela legislação ao abrigo da qual foram cumpridos ou considerados cumpridos.

***Período de seguro ou período contributivo***

Os períodos de contribuições ou de residência considerados ao abrigo da legislação onde foram cumpridos.

***Prazo de garantia***

Período contributivo necessário para abrir direito a uma pensão.

***Remuneração de referência***

É o total das remunerações anuais revalorizadas, de toda a carreira contributiva e o número de anos civis com registo de remunerações, até ao limite de 40.

***Subsídio por morte***

Qualquer montante pago de uma só vez em caso de morte.

***Totalização de períodos contributivos***

Os prazos de garantia podem ser preenchidos em conjunto com os anos de contribuições verificados noutros regimes de proteção social na parte em que não se sobreponham.

## **Perguntas frequentes - ATUALIZADO**

**1 - O valor da minha pensão portuguesa altera-se com a pensão do estrangeiro?**

R.: A parcela da pensão portuguesa que resulta do esforço contributivo do beneficiário, que é a pensão estatutária, determinada pela conjugação da remuneração de referência com a duração da carreira contributiva, (mediante a aplicação das fórmulas de cálculo estabelecidas no Decreto-Lei n.º 187/2007, de 10 de maio), não é afetada pelo recebimento de qualquer outra pensão, apenas é passível de redução ou aumento a parcela não contributiva, designada por complemento social, que é adicionado ao valor da pensão estatutária, caso o conjunto das pensões recebidas não atinjam o montante mínimo garantido para a carreira contributiva com a duração apresentada na segurança social portuguesa e que é estipulado por Portaria (Portaria n.º 320-B/2011, de 30 de dezembro).

**2 - Trabalhei no Brasil, fiz descontos para o INSS (Instituto Nacional do Seguro Social), gostaria de saber como incorporar esses descontos à minha reforma, quando estiver na época de me aposentar. Tenho todos os documentos do Brasil (id. de estrangeiro, cartão do INSS, etc.) Agradeço que me informem como devo proceder.**

R.: No caso do requerente residir em Portugal poderá dirigir-se ao CNP ou ao Centro Distrital da área de residência e apresentar toda a documentação necessária à instrução do processo. Se o período de seguro português estiver cumprido, o requerimento é despachado, sem intervenção da instituição brasileira competente, a quem se envia posteriormente o requerimento a pedir a pensão Brasileira e dá-se conhecimento sobre a data de apresentação

do requerimento, emitindo-se também o formulário com indicação dos períodos de seguro portugueses e valores atribuídos.

As prestações são liquidadas pelos dois regimes de segurança social com base no conjunto dos períodos de seguro ou de residência e equivalentes, cumpridos pelo interessado, em conformidade com as legislações dos dois países.

Para aplicação da legislação portuguesa só haverá recurso à totalização de períodos cumpridos nos dois países se o prazo de garantia não se encontrar satisfeito exclusivamente com base em períodos de seguro portugueses, ou seja, só são considerados os anos que descontou no Brasil se forem necessários para a abertura de direito às prestações portuguesas, mas não entram no cálculo da pensão.

O Acordo de Segurança Social ou Seguridade Social e Ajuste Administrativo assinado em 07 de maio de 1991, publicado no Diário da República I Série-A, n.º 198, de 27 de agosto de 1994, estabelece que o cálculo das prestações é efetuado direta e exclusivamente em função dos períodos de seguro cumpridos ao abrigo da legislação de cada país.

### **3 – Caso o beneficiário tenha falecido no estrangeiro, os seus familiares têm direito ao subsídio por morte pago pela Segurança Social Portuguesa?**

Se o beneficiário falecer em países que Portugal tenha acordos internacionais, o subsídio por morte é sempre pago pela Segurança Social Portuguesa.

### **4 - O beneficiário era trabalhador independente em Portugal, faleceu e era trabalhador assalariado noutro Estado-Membro União Europeia ou EEE (Espaço Económico Europeu) que não integram a UE, ou na Suíça, a Segurança Social Portuguesa paga subsídio por morte aos seus familiares?**

R.: É devido o subsídio por morte, desde que o direito seja reconhecido.

### **5 - Sou cidadão estrangeiro, trabalhei e descontei para a Segurança Social Portuguesa, agora vou regressar para o meu país, como faço para receber o valor dos descontos efetuados em Portugal?**

R.: A devolução das contribuições pagas (reembolso de quotizações) requeridas pelos beneficiários só é possível caso, os beneficiários fiquem inválidos com incapacidade total permanente para o trabalho sem que tenham preenchido o prazo de garantia para a atribuição da pensão, ou, tenham completado 70 anos de idade e não preencham o prazo de garantia para atribuição da pensão por velhice em Portugal, também por totalização. Em ambas as situações, a devolução só pode acontecer caso o prazo de garantia não possa ser preenchido com recurso à totalização de períodos de seguro com outros regimes de proteção social de enquadramento obrigatório, nacionais ou estrangeiros (países com os quais Portugal se encontra vinculado internacionalmente, em matéria de Segurança Social).

